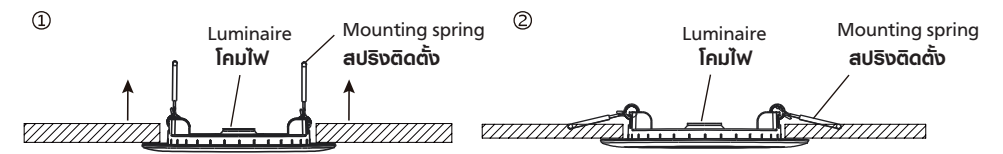


2 Installation and removal of the product / การติดตั้งและการถอดโคมไฟ

- ENG ① Press the springs on both sides of the luminaire upward at the same time along the direction of arrow.
② Push the luminaire upward into the inserting hole
*Insecure installation may cause luminaire falling and other accidents.
③ Dismounting method: Use both hands to pinch the external edge of the externa frame, and then pull the luminaire downwards vertically to dismount it.
*Insecure installation may cause luminaire falling and other accidents.
- TH ① กดสปริงทั้งสองด้านของโคมไฟขึ้นพร้อมกันในแนวเดียวกับทิศทางของลูกศร
② ดันโคมไฟขึ้นเข้าสู่รูใส่โดยตรง
*การติดตั้งที่ไม่มั่นคงอาจทำให้โคมไฟหล่นและเกิดอุบัติเหตุได้
③ วิธีการถอดออก: ใช้มือทั้งสองข้างจับขอบภายนอกของกรอบภายนอก จากนั้นดึงโคมไฟลงมาในทิศทางตั้งฉากเพื่อกดออก
*การติดตั้งที่ไม่มั่นคงอาจทำให้โคมไฟหล่นและเกิดอุบัติเหตุได้



Maintenance
ซ่อมและบำรุงรักษา

Cut the power to avoid electric shock.
ควรปิดสวิตช์หรือตัดไฟ เพื่อป้องกันไฟฟ้าลัดวงจร

- ENG • In order to use this product safely and efficiently, please clean and check it regularly (once every 6 months). Lack of maintenance may result in electric shock, fire, person injury. etc.
• When the product is dirty and requires cleaning, please wipe with soft cloth which has been moistened in soapy water, followed by a dry cloth.
• Clean with soap water only. Don't clean with pesticide, etc to avoid color fading, deterioration, strength reduction and damage to the product.
- TH • ควรทำความสะอาดเป็นประจำ เพื่อการใช้งานที่ปลอดภัย และเต็มประสิทธิภาพ (ทำทุกๆ 6 เดือน) การขาดการบำรุงรักษา อาจเป็นสาเหตุให้เกิดการบาดเจ็บ ไฟฟ้าลัดวงจรหรือไฟไหม้ได้
• เมื่อโคมไฟสกปรก ให้เช็ดทำความสะอาดด้วยผ้าชุบน้ำสบู่อ่อนๆ บิดหมาด แล้วเช็ดอีกครั้งด้วยผ้าแห้ง
• ใช้น้ำสบู่อ่อนๆ เท่านั้น อย่าใช้สารระเหยใดๆ เช็ดโคมไฟ อาจทำลายผิวโคมไฟ ทำให้เปลี่ยนสี ความแข็งแรงลดลง หรือทำให้โคมไฟเสียหายได้



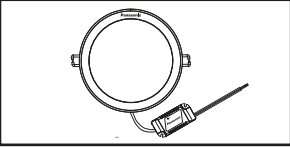
-  This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems, They can take this product for environmental safe recycling.
- ※ สัญลักษณ์นี้แสดงว่าผลิตภัณฑ์นี้ไม่ควรทิ้งร่วมกับของเสียในครัวเรือนทั่วไปในสหภาพยุโรป เพื่อป้องกันความเสียหายต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพจากการกำจัดขยะอย่างไม่มีการควบคุม ควรใช้วิธีการเพื่อส่งเสริมการนำวัสดุกลับมาใช้ใหม่อย่างยั่งยืนหากต้องการส่งคืนอุปกรณ์ที่ใช้จนแล้วโปรดใช้ระบบส่งคืนและรวบรวม เพื่อให้สามารถนำไปรีไซเคิลอย่างปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

Specifications
ข้อมูลจำเพาะ

Specifications of Product / ข้อมูลจำเพาะของสินค้า

Model หมายเลขรุ่น	Rated current กระแสไฟฟ้า ที่กำหนด	Rated Power กำลังไฟฟ้า ที่กำหนด	Rated Voltage แรงดันไฟฟ้า ที่กำหนด	Frequency ความถี่	IP	Working temperature อุณหภูมิการทำงาน
NNV79965WE1A	0.095A	12W	220-240V~	50/60Hz	20	5-35℃ Ta=25℃

- ※ The style and color of the actual luminaire shall prevail.
- ※ The information may be subject to change without notice.
- ※ รูปแบบอุปกรณ์โคมไฟและสีโดยขึ้นอยู่กับของจริง
- ※ ข้อมูลอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า



Operating Manual
คู่มือการใช้งาน

LED Panel Light
โคมไฟฝังฝ้า

Model / รุ่น
(Please refer to the specification table)
(กรุณาดูรายละเอียดในตารางข้อมูลจำเพาะ)

To users
สำหรับผู้ใช้

Thank you for choosing our products. Before using this product, please read this instructions carefully and keep it. ขอขอบคุณที่เลือกใช้สินค้าพานาโซนิค กรุณาอ่านคู่มือการใช้งานก่อนการใช้งาน และเก็บไว้อ้างอิงภายหลังด้วย

Safety Precautions
ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

Please be sure to observe the following
กรุณาปฏิบัติตามข้อกำหนดต่อไปนี้

The instructions must be strictly followed in order to prevent damage to body and property.
กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อย่างเคร่งครัดเพื่อความปลอดภัยในชีวิตและทรัพย์สิน

 Danger/อันตราย

• Do not cover the luminaire with thermal insulation material to Avoid causing fire accident.
• Leave a space between the appliance and thermal insulation materials, sound insulation materials and building materials, as shown in the figure below.

The power wire shall be placed on the thermal insulation material and shall not contact with the luminaire body.

Over 10 cm Over 4 cm Over 10 cm Over 5 cm Under 3 cm Over 8 cm

Thermal insulation material Driver luminaire Thermal insulation material

ห้ามครอบโคมไฟด้วยวัสดุฉนวนความร้อน เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดอุบัติเหตุไฟไหม้

• ในขณะที่ติดตั้ง ควรเว้นช่องว่างระหว่างชิ้นส่วนอุปกรณ์กับวัสดุกันความร้อน วัสดุกันเสียงและ วัสดุก่อสร้าง ดังรูปด้านล่างที่แสดง

สายไฟสามารถวางไว้บนฉนวนความร้อนได้ และห้ามไม่ให้สายไฟสัมผัสตัวโคมไฟโดยตรง

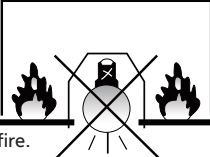
10 ซม. ขึ้นไป 4 ซม. ขึ้นไป 10 ซม. ขึ้นไป 5 ซม. ขึ้นไป 3 ซม. ขึ้นไป 8 ซม. ขึ้นไป

วัสดุกันความร้อน ไดรเวอร์ โคมไฟ วัสดุกันความร้อน

Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material
โคมไฟนี้ไม่เหมาะสมสำหรับการถูกคลุมด้วยวัสดุฉนวนกันความร้อน

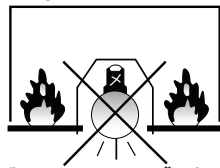
 Warning/คำเตือน

• Please install it strictly according to these instructions. Improper installation may result in the falling of the product, electric shock, fire or accidents.
• This product is for embedded ceiling installation. Please don't install at the following locations
○ Thin ceilings with poor strength. ○ Soft asbestos ceiling
○ Oblique ceiling ○ Wall
To avoid electric shock, fire and falling of the product.
• Do not use this luminaire with dimmer device, such as brightness. Dimming switch, light controller ect to avoid a fire.
• In case of any abnormality, please immediately cut off the power supply to avoid a fire.
• Please do not modify the luminaire and change parts.
• The power supply shall be in the specified value (rated voltage 220-240V~, frequency 50/60Hz). Long time operation exceeding the rated voltage may lead to an accidents or damage caused by overheating.
• It is not advisable to install the luminaire directly on the surface of normally flammable material.
• The power cord of the luminaire shall not be replaced. If the Power cord of the luminaire is damage, the lamp shall be scrapped.



Warning/คำเตือน

- โปรดติดตั้งอย่างเคร่งครัดตามคำแนะนำนี้ การติดตั้งที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ หรือเกิด อุบัติเหตุ
- ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับการติดตั้งเพดานฝ้า กรุณายึดติดตั้งในตำแหน่งต่อไปนี้



- ฝ้าเพดานที่บางและไม่แข็งแรง
- ฝ้าเพดานใยหินแบบอ่อน
- ฝ้าเพดานที่ลาดเอียงมาก
- พนักห้อง

เพื่อหลีกเลี่ยงไฟฟ้าลัดวงจร ไฟไหม้ และโคมไฟตกหล่นลงมา

- อย่าใช้โคมไฟนี้ร่วมกับอุปกรณ์ปรับแสง ควบคุมแสงสว่าง อุปกรณ์รีโมท หรืออุปกรณ์ควบคุมไฟฟ้าอื่นๆ เพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุไฟไหม้

- ในกรณีที่มีความผิดปกติ กรุณาตัดแหล่งจ่ายไฟทันทีเพื่อป้องกันไฟไหม้

- ห้ามดัดแปลงโคมไฟและเปลี่ยนชิ้นส่วน

- ควรใช้แหล่งจ่ายไฟฟ้าที่มีแรงดันในช่วงที่ระบุไว้(แรงดันไฟฟ้า:220V-240V~) หากใช้งานที่เกินกว่าช่วงแรงดันนี้ อาจเป็นสาเหตุให้เกิดอุบัติเหตุ หรือความเสียหายจากความร้อนสูง

- ไม่ควรติดตั้งโคมไฟบนพื้นผิวของวัสดุที่ติดไฟได้ง่ายโดยตรง

- สายไฟของโคมไฟไม่ควรเปลี่ยน หากสายไฟชำรุด ควรเปลี่ยนโคมไฟทั้งชุด

Notice/ข้อควรระวัง

- Terminal block not included. Installation must be performed by a qualified person.
- Don't use the product in bathrooms, moist locations, as well as outdoors.
- The product is non waterproof Improper installation may cause poor insulation, electric shock, fire, injury, ect.
- Please cut off the power when performing maintenance to avoid electric shock.
- Don't put objects with high temperatures like electric warming ovens or gas cookers under the product to avoid a fire.
- Don't stare at the LED light source to avoid eye damage.
- The light source of this luminaire is not replaceable:when the light source reaches its end of life the whole.
- The LED light source has chromatic aberration. The photochromatic and brightness of different products vary from each other.
- Please cut off the power when the product fails to ight and contact the distributor or after-service department to avoid electric shock.

- สินค้านี้ไม่มีขั้วต่อสายไฟ ในการติดตั้งจำเป็นต้องให้ผู้ที่มีความชำนาญพร้อมดำเนินการ

- โคมไฟนี้ไม่สามารถป้องกันน้ำได้ กรุณายึดติดตั้งโคมไฟในห้องน้ำ บริเวณที่เปียกชื้น หรือภายนอกอาคาร การติดตั้งที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ การบาดเจ็บ ไฟฟ้าลัดวงจร หรือไฟไหม้ได้

- การบาดเจ็บ ไฟฟ้าลัดวงจร หรือไฟไหม้ได้

- กรุณาตัดไฟฟ้าขณะทำการตรวจสอบ บำรุงรักษา เพื่อหลีกเลี่ยงไฟฟ้าลัดวงจร

- อย่าวางเครื่องใช้ที่มีความร้อนเช่น เตารีด หรือเตาไฟฟ้า ได้โคมไฟเพื่อหลีกเลี่ยงไฟไหม้

- อย่าจ้องมองที่หลอด LED โดยตรงอาจทำให้ปวดตา ตาอักเสบหรือตาฟ้ามัวได้

- แหล่งกำเนิดแสงของโคมไฟนี้ไม่สามารถเปลี่ยนได้ เมื่อถึงอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟทั้งชุด

- แสง สี และค่าความสว่าง ของหลอดLED อาจมีความแตกต่างกันบ้าง สำหรับโคมไฟแต่ละตัว

- กรุณาปิดสวิทช์ไฟ เมื่อพบว่าโคมไฟมีปัญหาแล้วปรึกษาผู้เชี่ยวชาญหรือร้านค้าที่ท่านซื้อสินค้ามา

Preparation

การเตรียมตัวก่อนการติดตั้ง

Preparation prior to Installationdepartment to avoid electric shock.

การเตรียมการก่อนติดตั้ง

Embedding Hole Specification / ขนาดรูเจาะฝ้าเพดาน

Model / รุ่น	Size of embedding hole ขนาดรูเจาะ	Thickness of ceiling ความหนาของฝ้าเพดาน
NNV79965WE1A	155-160(mm)	5-20mm

ENG

- Before Installation, please make sure to take down the packing accessories.
- Before Installation, make sure to take down the packing accessories and tape from the luminaire to avoid a fire.
- Ensure the installation position on the ceiling is strong enough to bear the weight of the luminaire.
- To avoid causing luminaire falling or other accidents.
- Open inserting holes on the ceiling by reference to the hole size provided in the confirmation items before installation.
- During installation, the luminaire must be adjusted manually to fully cover the embedding hole.

TH

- กรุณายึดติดเอาสิ่งที่ไม่แนบมาพร้อมแพ็คเกจออกก่อนการติดตั้ง
- ก่อนติดตั้ง ควรถอดอุปกรณ์บรรจุภัณฑ์และเทปจากโคมไฟเพื่อป้องกันไฟไหม้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตำแหน่งการติดตั้งบนเพดานแข็งแรงพอที่จะรองรับน้ำหนักของโคมไฟ
- หลีกเลี่ยงสาเหตุที่อาจทำให้โคมไฟร่วงหล่นหรือเกิดอุบัติเหตุอื่น ๆ
- เจาะรูที่เพดานตามขนาดรูที่ระบุไว้ในรายการยืนยันก่อนการก่อสร้าง
- ระหว่างการติดตั้ง ต้องปรับระยะตัวโคมให้ปิดพอดีกับรูเจาะที่เจาะไว้

Names of parts and installation methods

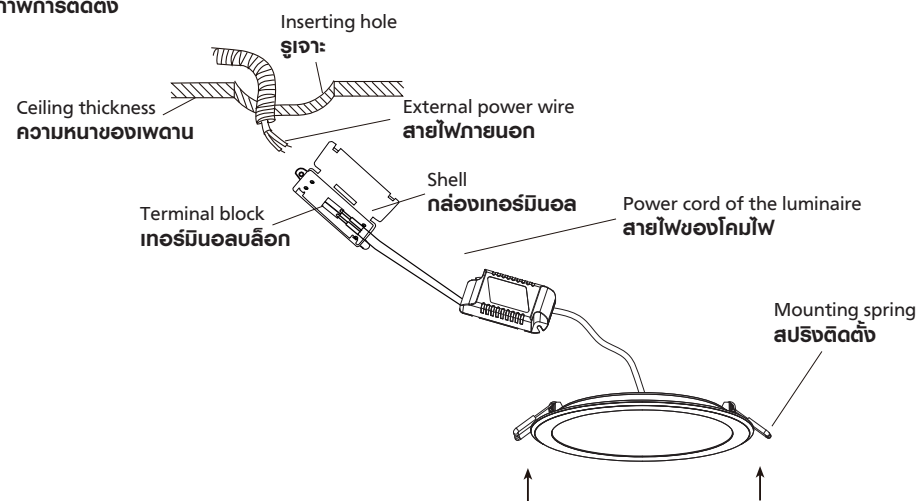
ชิ้นส่วนของโคมและวิธีการใช้งาน

Names of parts and installation methods

ส่วนประกอบและวิธีการติดตั้ง

Installation diagram

แผนภาพการติดตั้ง



1

Connect the power cord / การต่อสายไฟ

ENG

- To ensure safety, please be sure to cut off the power, before connecting the external power wire.
- It is recommended to use a terminal block with shell for wiring. (The shell and terminal block shall be separately purchased)
- Please connect the power cord of the uminaire and the external power cord correctly on the terminal block.
- * ① After the connection, the brown and blue wires shall not be exposed outside the shell of the terminal block
- * ② The terminal block shall not be placed on the luminaire
- * ③ Do not use threaded nail wire terminal
- * Improper connection may cause accidents such as fire and electric shock.

TH

- ปิดเบรกเกอร์ก่อนทำการติดตั้งเพื่อความปลอดภัย

- แนะนำให้เชื่อมต่อสายโดยใช้เทอร์มินอลบล็อก (ซื้อต่างหาก)

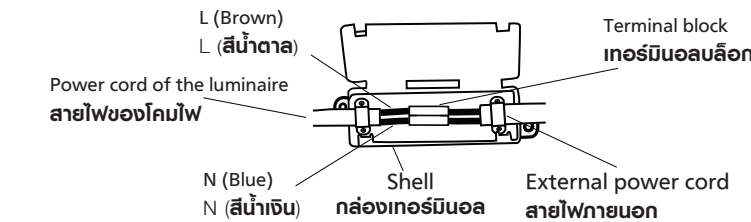
โปรดเชื่อมต่อสายไฟของโคมไฟและสายไฟภายนอก ในเทอร์มินอลบล็อกอย่างถูกต้อง

- * ① หลังจากเชื่อมต่อ อย่าให้สายสีน้ำตาลและสีน้ำเงินอยู่ภายนอกเทอร์มินอลบล็อก

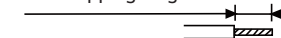
- * ② ห้ามวางกล่องเทอร์มินอลบนโคมไฟ

- * ③ ห้ามใช้เทอร์มินอลบล็อกแบบสลัก เพื่อเชื่อมต่อสายไฟ

- หากไม่ได้เชื่อมต่ออย่างถูกต้อง อาจทำให้เกิดไฟลุกไหม้ และอุบัติเหตุอื่น ๆ ได้



2pins screwless terminal block is used and it shall comply with IEC 60998-2-2;
-Rated voltage:250V~;
-Rated connecting capacity:0.5-1.5mm²;
-Wire preparation:
Wire stripping length 7~8mm



ใช้เทอร์มินอลบล็อกไร้สลักแบบ 2 พิน

ซึ่งต้องเป็นไปตามมาตรฐาน IEC 60998-2-2 โดยระบุ;

- แรงดันไฟฟ้ากำหนด: 250V~
- ความสามารถในการเชื่อมต่อที่กำหนด:0.5-1.5 มม.²
- ความยาวของการเตรียมสายไฟสำหรับการปลอกสาย: 7-8 มม.

